CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Statutory Instruments Act

Loi sur les textes réglementaires

R.S.C., 1985, c. S-22

L.R.C. (1985), ch. S-22

Current to September 30, 2026

Last amended on June 18, 2015

À jour au 30 septembre 2026

Dernière modification le 18 juin 2015

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité — lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to September 30, 2026. The last amendments came into force on June 18, 2015. Any amendments that were not in force as of September 30, 2026 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 30 septembre 2026. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 18 juin 2015. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 30 septembre 2026 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments

Short Title

1 Short title

Interpretation

2 Definitions

Examination of Proposed Regulations

3 Proposed regulations sent to Clerk of Privy Council

4 Doubt as to nature of proposed statutory instrument

Transmission and Registration

5 Transmission of regulations to Clerk of Privy Council

6 Registration of statutory instruments

7 Refusal to register

Power to Revoke Regulations

8 Revocation of regulations by Governor in Council

Coming into Force of Regulations

9 Coming into force

Publication in Canada Gazette

10 Official gazette of Canada

11 Regulations to be published in Canada Gazette

12 Power to direct or authorize publication in Canada Gazette

Indexes

14 Quarterly consolidated index of regulations

Revisions and Consolidations of Regulations

15 Power to request revision or consolidation

TABLE ANALYTIQUE

Loi prévoyant l'examen, la publication et le contrôle des règlements et autres textes réglementaires

Titre abrégé

1 Titre abrégé

Définitions

2 Définitions

Examen des projets de règlement

3 Envoi au Conseil privé

4 Détermination du caractère de règlement

Transmission et enregistrement

5 Transmission au greffier du Conseil privé

6 Enregistrement des textes réglementaires

7 Refus d'enregistrement

Pouvoir d'abroger les règlements

8 Abrogation des règlements par le gouverneur en conseil

Entrée en vigueur des règlements

9 Entrée en vigueur : règle générale

Publication dans la Gazette du Canada

10 Journal officiel du Canada

11 Obligation de publier

12 Ordre ou autorisation de publication

Répertoires

14 Répertoire trimestriel des règlements

Révision et codification des règlements

15 Demande de révision ou de codification

Judicial Notice of Statutory Instruments

16 Judicial notice

Right of Access to Statutory Instruments

17 Inspection of statutory instruments

18 Copies of statutory instruments

Incorporation by Reference

18.1 Power to incorporate documents by reference

18.2 Impact of section 18.1

18.3 Accessibility

18.4 No registration or publication

18.5 Proof of incorporated document, index, rate or number

18.6 No finding of guilt or administrative sanction

18.7 Validity of incorporation

Scrutiny by Parliament of Statutory Instruments

19 Statutory instruments referred to Scrutiny Committee

19.1 Resolution to revoke a regulation

Regulations

20 Regulations

Preuve des textes réglementaires

16 Admission d'office

Droit d'accès aux textes réglementaires

17 Consultation des textes réglementaires

18 Délivrance d'exemplaires

Incorporation par renvoi

18.1 Pouvoir d'incorporer des documents par renvoi

18.2 Effets de l'article 18.1

18.3 Accessibilité

18.4 Ni enregistrement ni publication

18.5 Preuve du document, de l'indice, du taux ou du nombre

18.6 Ni déclaration de culpabilité ni sanction administrative

18.7 Validité confirmée

Contrôle parlementaire

19 Renvoi en comité

19.1 Résolution portant abrogation d'un règlement

Règlements

20 Règlements

R.S.C., 1985, c. S-22

An Act to provide for the examination, publication and scrutiny of regulations and other statutory instruments

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Statutory Instruments Act*.

1970-71-72, c. 38, s. 1.

Interpretation

Definitions

2 (1) In this Act,

prescribed means prescribed by regulations made pursuant to this Act; (*Version anglaise seulement*)

regulation means a statutory instrument

(a) made in the exercise of a legislative power conferred by or under an Act of Parliament, or

(b) for the contravention of which a penalty, fine or imprisonment is prescribed by or under an Act of Parliament,

and includes a rule, order or regulation governing the practice or procedure in any proceedings before a judicial or quasi-judicial body established by or under an Act of Parliament, and any instrument described as a regulation in any other Act of Parliament; (*règlement*)

regulation-making authority means any authority authorized to make regulations and, with reference to any particular regulation or proposed regulation, means the authority that made or proposes to make the regulation; (*autorité réglementaire*)

statutory instrument

L.R.C., 1985, ch. S-22

Loi prévoyant l'examen, la publication et le contrôle des règlements et autres textes réglementaires

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur les textes réglementaires*.

1970-71-72, ch. 38, art. 1.

Définitions

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

autorité réglementaire Toute autorité investie du pouvoir de prendre des règlements et, en particulier, l'autorité à l'origine d'un règlement ou projet de règlement donné. (*regulation-making authority*)

règlement Texte réglementaire :

a) soit pris dans l'exercice d'un pouvoir législatif conféré sous le régime d'une loi fédérale;

b) soit dont la violation est passible d'une pénalité, d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement sous le régime d'une loi fédérale.

Sont en outre visés par la présente définition les règlements, décrets, ordonnances, arrêtés ou règles régissant la pratique ou la procédure dans les instances engagées devant un organisme judiciaire ou quasi judiciaire constitué sous le régime d'une loi fédérale, de même que tout autre texte désigné comme règlement par une autre loi fédérale. (*regulation*)

texte réglementaire

(a) means any rule, order, regulation, ordinance, direction, form, tariff of costs or fees, letters patent, commission, warrant, proclamation, by-law, resolution or other instrument issued, made or established

(i) in the execution of a power conferred by or under an Act of Parliament, by or under which that instrument is expressly authorized to be issued, made or established otherwise than by the conferring on any person or body of powers or functions in relation to a matter to which that instrument relates, or

(ii) by or under the authority of the Governor in Council, otherwise than in the execution of a power conferred by or under an Act of Parliament,

but

(b) does not include

(i) any instrument referred to in paragraph (a) and issued, made or established by a corporation incorporated by or under an Act of Parliament unless

(A) the instrument is a regulation and the corporation by which it is made is one that is ultimately accountable, through a Minister, to Parliament for the conduct of its affairs, or

(B) the instrument is one for the contravention of which a penalty, fine or imprisonment is prescribed by or under an Act of Parliament,

(ii) any instrument referred to in paragraph (a) and issued, made or established by a judicial or quasi-judicial body, unless the instrument is a rule, order or regulation governing the practice or procedure in proceedings before a judicial or quasi-judicial body established by or under an Act of Parliament,

(iii) any instrument referred to in paragraph (a) and in respect of which, or in respect of the production or other disclosure of which, any privilege exists by law or whose contents are limited to advice or information intended only for use or assistance in the making of a decision or the determination of policy, or in the ascertainment of any matter necessarily incidental thereto, or

(iv) a law made by the Legislature of Yukon, of the Northwest Territories or for Nunavut, a rule made by the Legislative Assembly of Yukon under section 16 of the *Yukon Act*, of the Northwest Territories under section 16 of the *Northwest Territories Act* or of Nunavut under section 21 of the *Nunavut Act*

a) Règlement, décret, ordonnance, proclamation, arrêté, règle, règlement administratif, résolution, instruction ou directive, formulaire, tarif de droits, de frais ou d'honoraires, lettres patentes, commission, mandat ou autre texte pris :

(i) soit dans l'exercice d'un pouvoir conféré sous le régime d'une loi fédérale, avec autorisation expresse de prise du texte et non par simple attribution à quiconque — personne ou organisme — de pouvoirs ou fonctions liés à une question qui fait l'objet du texte,

(ii) soit par le gouverneur en conseil ou sous son autorité, mais non dans l'exercice d'un pouvoir conféré sous le régime d'une loi fédérale;

b) la présente définition exclut :

(i) les textes visés à l'alinéa a) et émanant d'une personne morale constituée sous le régime d'une loi fédérale, sauf s'il s'agit :

(A) de règlements pris par une personne morale responsable en fin de compte, par l'intermédiaire d'un ministre, devant le Parlement,

(B) de textes dont la violation est passible d'une pénalité, d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement prévue sous le régime d'une loi fédérale,

(ii) les textes visés à l'alinéa a) et émanant d'un organisme judiciaire ou quasi judiciaire, sauf s'il s'agit de règlements, ordonnances ou règles qui régissent la pratique ou la procédure dans les instances engagées devant un tel organisme constitué sous le régime d'une loi fédérale,

(iii) les textes visés à l'alinéa a) et qui, notamment pour ce qui est de leur production ou de leur communication, sont de droit protégés ou dont le contenu se limite à des avis ou renseignements uniquement destinés à servir ou à contribuer à la prise de décisions, à la fixation d'orientations générales ou à la vérification d'éléments qui y sont nécessairement liés,

(iv) les lois de la Législature du Yukon, de la Législature des Territoires du Nord-Ouest ou de la Législature du Nunavut, les règles établies par l'Assemblée législative du Yukon en vertu de l'article 16 de la *Loi sur le Yukon*, celles établies par l'Assemblée législative des Territoires du Nord-Ouest en vertu de l'article 16 de la *Loi sur les Territoires du Nord-Ouest*, celles établies par l'Assemblée législative du

or any instrument issued, made or established under any such law or rule. (*texte réglementaire*)

Determination of whether certain instruments are regulations

(2) In applying the definition ***regulation*** in subsection (1) for the purpose of determining whether an instrument described in subparagraph (b)(i) of the definition ***statutory instrument*** in that subsection is a regulation, that instrument shall be deemed to be a statutory instrument, and any instrument accordingly determined to be a regulation shall be deemed to be a regulation for all purposes of this Act.

R.S., 1985, c. S-22, s. 2; 1993, c. 28, s. 78; 1998, c. 15, s. 38; 2002, c. 7, s. 236; 2014, c. 2, s. 27; 2015, c. 33, s. 3(F).

Examination of Proposed Regulations

Proposed regulations sent to Clerk of Privy Council

3 (1) Subject to any regulations made pursuant to paragraph 20(a), where a regulation-making authority proposes to make a regulation, it shall cause to be forwarded to the Clerk of the Privy Council three copies of the proposed regulation in both official languages.

Examination

(2) On receipt by the Clerk of the Privy Council of copies of a proposed regulation pursuant to subsection (1), the Clerk of the Privy Council, in consultation with the Deputy Minister of Justice, shall examine the proposed regulation to ensure that

(a) it is authorized by the statute pursuant to which it is to be made;

(b) it does not constitute an unusual or unexpected use of the authority pursuant to which it is to be made;

(c) it does not trespass unduly on existing rights and freedoms and is not, in any case, inconsistent with the purposes and provisions of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* and the *Canadian Bill of Rights*; and

(d) the form and draftsmanship of the proposed regulation are in accordance with established standards.

Advise regulation-making authority

(3) When a proposed regulation has been examined as required by subsection (2), the Clerk of the Privy Council shall advise the regulation-making authority that the proposed regulation has been so examined and shall

Nunavut en vertu de l'article 21 de la *Loi sur le Nunavut*, ainsi que les textes pris sous le régime de ces lois et règles. (*statutory instrument*)

Présomption

(2) Pour déterminer si les textes visés au sous-alinéa b)(i) de la définition de ***texte réglementaire*** au paragraphe (1) sont des règlements, il faut présumer qu'ils sont des textes réglementaires; s'ils correspondent alors à la définition de ***règlement***, ils sont réputés être des règlements pour l'application de la présente loi.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 2; 1993, ch. 28, art. 78; 1998, ch. 15, art. 38; 2002, ch. 7, art. 236; 2014, ch. 2, art. 27; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Examen des projets de règlement

Envoi au Conseil privé

3 (1) Sous réserve des règlements d'application de l'alinéa 20a), l'autorité réglementaire envoie chacun de ses projets de règlement en trois exemplaires, dans les deux langues officielles, au greffier du Conseil privé.

Examen

(2) À la réception du projet de règlement, le greffier du Conseil privé procède, en consultation avec le sous-ministre de la Justice, à l'examen des points suivants :

a) le règlement est pris dans le cadre du pouvoir conféré par sa loi habilitante;

b) il ne constitue pas un usage inhabituel ou inattendu du pouvoir ainsi conféré;

c) il n'empiète pas indûment sur les droits et libertés existants et, en tout état de cause, n'est pas incompatible avec les fins et les dispositions de la *Charte canadienne des droits et libertés* et de la *Déclaration canadienne des droits*;

d) sa présentation et sa rédaction sont conformes aux normes établies.

Avis à l'autorité réglementaire

(3) L'examen achevé, le greffier du Conseil privé en avise l'autorité réglementaire en lui signalant, parmi les points mentionnés au paragraphe (2), ceux sur lesquels, selon le

indicate any matter referred to in paragraph (2)(a), (b), (c) or (d) to which, in the opinion of the Deputy Minister of Justice, based on that examination, the attention of the regulation-making authority should be drawn.

Application

(4) Paragraph (2)(d) does not apply to any proposed rule, order or regulation governing the practice or procedure in proceedings before the Supreme Court of Canada, the Federal Court of Appeal, the Federal Court, the Tax Court of Canada or the Court Martial Appeal Court.

R.S., 1985, c. S-22, s. 3; R.S., 1985, c. 31 (1st Supp.), s. 94, c. 51 (4th Supp.), s. 22; 2002, c. 8, s. 174; 2015, c. 33, s. 3(F).

Doubt as to nature of proposed statutory instrument

4 Where any regulation-making authority or other authority responsible for the issue, making or establishment of a statutory instrument, or any person acting on behalf of such an authority, is uncertain as to whether a proposed statutory instrument would be a regulation if it were issued, made or established by that authority, it or he shall cause a copy of the proposed statutory instrument to be forwarded to the Deputy Minister of Justice who shall determine whether or not the instrument would be a regulation if it were so issued, made or established.

R.S., 1985, c. S-22, s. 4; 2015, c. 33, s. 3(F).

Transmission and Registration

Transmission of regulations to Clerk of Privy Council

5 (1) Subject to any regulations made pursuant to paragraph 20(b), every regulation-making authority shall, within seven days after making a regulation, transmit copies of the regulation in both official languages to the Clerk of the Privy Council for registration pursuant to section 6.

Copies to be certified

(2) One copy of each of the official language versions of each regulation that is transmitted to the Clerk of the Privy Council pursuant to subsection (1), other than a regulation made or approved by the Governor in Council, shall be certified by the regulation-making authority to be a true copy thereof.

R.S., 1985, c. S-22, s. 5; R.S., 1985, c. 31 (4th Supp.), s. 102; 2015, c. 33, s. 3(F).

Registration of statutory instruments

6 Subject to subsection 7(1), the Clerk of the Privy Council shall register

sous-ministre de la Justice, elle devrait porter son attention.

Application

(4) L'alinéa (2) d) ne s'applique pas aux projets de règlements, décrets, ordonnances, arrêtés ou règles régissant la pratique ou la procédure dans les instances engagées devant la Cour suprême du Canada, la Cour d'appel fédérale, la Cour fédérale, la Cour canadienne de l'impôt ou la Cour d'appel de la cour martiale du Canada.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 3; L.R. (1985), ch. 31 (1er suppl.), art. 94, ch. 51 (4e suppl.), art. 22; 2002, ch. 8, art. 174; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Détermination du caractère de règlement

4 L'autorité réglementaire ou toute autre autorité chargée de prendre des textes réglementaires, ou la personne agissant en son nom, pour qui se pose la question de savoir si un projet de texte réglementaire, une fois pris par elle, constituerait un règlement en envoie un exemplaire au sous-ministre de la Justice, auquel il appartient de trancher la question.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 4; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Transmission et enregistrement

Transmission au greffier du Conseil privé

5 (1) Sous réserve des règlements d'application de l'alinéa 20b), l'autorité réglementaire, dans les sept jours suivant la prise d'un règlement, en transmet des exemplaires, dans les deux langues officielles, au greffier du Conseil privé pour l'enregistrement prévu à l'article 6.

Certification

(2) L'autorité réglementaire certifie la conformité à l'original de la version française et de la version anglaise de l'un des exemplaires ainsi transmis, sauf s'il s'agit d'un règlement pris ou approuvé par le gouverneur en conseil.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 5; L.R. (1985), ch. 31 (4e suppl.), art. 102; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Enregistrement des textes réglementaires

6 Sous réserve du paragraphe 7(1), le greffier du Conseil privé enregistre :

(a) every regulation transmitted to him pursuant to subsection 5(1);

(b) every statutory instrument, other than a regulation, that is required by or under any Act of Parliament to be published in the *Canada Gazette* and is so published; and

(c) every statutory instrument or other document that, pursuant to any regulation made under paragraph 20(g), is directed or authorized by the Clerk of the Privy Council to be published in the *Canada Gazette*.

R.S., 1985, c. S-22, s. 6; 1993, c. 34, s. 113(F).

a) les règlements qui lui sont transmis en application du paragraphe 5(1);

b) les textes réglementaires — à l'exclusion des règlements — qui doivent être publiés dans la *Gazette du Canada* sous le régime d'une loi fédérale et le sont effectivement;

c) les textes réglementaires ou autres documents dont, conformément aux règlements d'application de l'alinéa 20g), il ordonne ou autorise la publication dans la *Gazette du Canada*.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 6; 1993, ch. 34, art. 113(F).

Refusal to register

7 (1) Where any statutory instrument is transmitted or forwarded to the Clerk of the Privy Council for registration under this Act, the Clerk of the Privy Council may refuse to register the instrument if

(a) he is not advised that the instrument was, before it was issued, made or established, determined by the Deputy Minister of Justice pursuant to section 4 to be one that would, if it were issued, made or established, not be a regulation; and

(b) in his opinion, the instrument was, before it was issued, made or established, a proposed regulation to which subsection 3(1) applied and was not examined in accordance with subsection 3(2).

Refus d'enregistrement

7 (1) Le greffier du Conseil privé peut refuser d'enregistrer un texte réglementaire dans les cas où :

a) d'une part, il n'a pas été informé du fait que le sous-ministre de la Justice, consulté sur le texte à l'état de projet dans le cadre de l'article 4, avait jugé qu'une fois pris, il ne constituerait pas un règlement;

b) d'autre part, à son avis, le texte à l'état de projet était assujetti au paragraphe 3(1) et n'a pas fait l'objet de l'examen prévu au paragraphe 3(2).

Determination by Deputy Minister of Justice

(2) Where the Clerk of the Privy Council refuses to register any statutory instrument for the reasons referred to in subsection (1), he shall forward a copy of the instrument to the Deputy Minister of Justice who shall determine whether or not it is a regulation.

1970-71-72, c. 38, s. 7.

Décision du sous-ministre de la Justice

(2) Le greffier du Conseil privé envoie un exemplaire de tout texte réglementaire qu'il refuse d'enregistrer pour les raisons mentionnées au paragraphe (1) au sous-ministre de la Justice, auquel il appartient de décider s'il constitue un règlement.

1970-71-72, ch. 38, art. 7.

Power to Revoke Regulations

Revocation of regulations by Governor in Council

8 No regulation is invalid by reason only that it was not examined in accordance with subsection 3(2), but where any statutory instrument that was issued, made or established without having been so examined

(a) was, before it was issued, made or established, determined by the Deputy Minister of Justice pursuant to section 4 to be one that would, if it were issued, made or established, be a regulation, or

Pouvoir d'abroger les règlements

Abrogation des règlements par le gouverneur en conseil

8 Un règlement n'est pas invalide au seul motif qu'il n'a pas fait l'objet de l'examen prévu au paragraphe 3(2). Le gouverneur en conseil peut toutefois, sur la recommandation du ministre de la Justice, abroger en tout ou en partie un texte réglementaire pris sans avoir été ainsi examiné, lorsque le sous-ministre de la Justice :

(b) has, since its issue, making or establishment, been determined by the Deputy Minister of Justice pursuant to subsection 7(2) to be a regulation,

the Governor in Council, on the recommendation of the Minister of Justice, may, notwithstanding the provisions of the Act by or under the authority of which the instrument was or purports to have been issued, made or established, revoke the instrument in whole or in part and thereupon cause the regulation-making authority or other authority by which it was issued, made or established to be notified in writing of that action.

R.S., 1985, c. S-22, s. 8; 2015, c. 33, s. 3(F).

a) consulté sur le texte à l'état de projet dans le cadre de l'article 4, a jugé qu'une fois pris, il constituerait un règlement;

b) consulté, dans le cadre du paragraphe 7(2), sur le texte une fois pris, a décidé qu'il constituait un règlement.

Le gouverneur en conseil peut exercer ce pouvoir malgré les dispositions de la loi sous le régime de laquelle le texte a ou est censé avoir été pris. Le cas échéant, il fait adresser un avis écrit de l'abrogation à l'autorité réglementaire ou autre qui a pris le texte.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 8; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Coming into Force of Regulations

Coming into force

9 (1) No regulation shall come into force on a day earlier than the day on which it is registered unless

(a) it expressly states that it comes into force on a day earlier than that day and is registered within seven days after it is made, or

(b) it is a regulation of a class that, pursuant to paragraph 20(b), is exempted from the application of subsection 5(1),

in which case it shall come into force, except as otherwise authorized or provided by or under the Act pursuant to which it is made, on the day on which it is made or on such later day as may be stated in the regulation.

Where regulation comes into force before registration

(2) Where a regulation is expressed to come into force on a day earlier than the day on which it is registered, the regulation-making authority shall advise the Clerk of the Privy Council in writing of the reasons why it is not practical for the regulation to come into force on the day on which it is registered.

R.S., 1985, c. S-22, s. 9; 2015, c. 33, s. 3(F).

Entrée en vigueur des règlements

Entrée en vigueur : règle générale

9 (1) L'entrée en vigueur d'un règlement ne peut précéder la date de son enregistrement sauf s'il s'agit :

a) d'un règlement comportant une disposition à cet effet et enregistré dans les sept jours suivant sa prise;

b) d'un règlement appartenant à la catégorie soustraite à l'application du paragraphe 5(1) aux termes de l'alinéa 20b).

Sauf autorisation ou disposition contraire figurant dans sa loi habilitante ou édictée sous le régime de celle-ci, il entre alors en vigueur à la date de sa prise ou à la date ultérieure qui y est indiquée.

Entrée en vigueur antérieure à l'enregistrement

(2) Dans le cas d'un règlement comportant la disposition visée à l'alinéa (1)a), l'autorité réglementaire informe par écrit le greffier du Conseil privé des raisons pour lesquelles il serait contre-indiqué de faire entrer en vigueur le règlement à la date de son enregistrement.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 9; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Publication in Canada Gazette

Official gazette of Canada

10 (1) The Queen's Printer shall continue to publish the *Canada Gazette* as the official gazette of Canada.

Publication dans la Gazette du Canada

Journal officiel du Canada

10 (1) L'imprimeur de la Reine assure la continuité de publication de la *Gazette du Canada* à titre de journal officiel du Canada.

Publication

(2) The Governor in Council may determine the form and manner in which the *Canada Gazette*, or any part of it, is published, including publication by electronic means.

R.S., 1985, c. S-22, s. 10; 2000, c. 5, s. 58.

Regulations to be published in *Canada Gazette*

11 (1) Subject to any regulations made pursuant to paragraph 20(c), every regulation shall be published in the *Canada Gazette* within twenty-three days after copies thereof are registered pursuant to section 6.

No conviction under unpublished regulation

(2) No regulation is invalid by reason only that it was not published in the *Canada Gazette*, but no person shall be convicted of an offence consisting of a contravention of any regulation that at the time of the alleged contravention was not published in the *Canada Gazette* unless

(a) the regulation was exempted from the application of subsection (1) pursuant to paragraph 20(c), or the regulation expressly provides that it shall apply according to its terms before it is published in the *Canada Gazette*; and

(b) it is proved that at the date of the alleged contravention reasonable steps had been taken to bring the purport of the regulation to the notice of those persons likely to be affected by it.

R.S., 1985, c. S-22, s. 11; R.S., 1985, c. 31 (4th Supp.), s. 103.

Power to direct or authorize publication in *Canada Gazette*

12 Notwithstanding anything in this Act, the Governor in Council may by regulation direct that any statutory instrument or other document, or any class thereof, be published in the *Canada Gazette* and the Clerk of the Privy Council, where authorized by regulations made by the Governor in Council, may direct or authorize the publication in the *Canada Gazette* of any statutory instrument or other document, the publication of which, in his opinion, is in the public interest.

1970-71-72, c. 38, s. 12.

13 [Repealed, 2012, c. 19, s. 476]

Indexes

Quarterly consolidated index of regulations

14 (1) The Clerk of the Privy Council shall prepare and the Queen's Printer shall publish quarterly a consolidated index of all regulations and amendments to regulations in force at any time after the end of the preceding

Modalités de publication

(2) Le gouverneur en conseil peut fixer les modalités de publication — notamment la publication sur support électronique — de tout ou partie de la *Gazette du Canada*.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 10; 2000, ch. 5, art. 58.

Obligation de publier

11 (1) Sous réserve des règlements d'application de l'alinéa 20c), chaque règlement est publié dans la *Gazette du Canada* dans les vingt-trois jours suivant son enregistrement conformément à l'article 6.

Violation d'un règlement non publié

(2) Un règlement n'est pas invalide au seul motif qu'il n'a pas été publié dans la *Gazette du Canada*. Toutefois personne ne peut être condamné pour violation d'un règlement qui, au moment du fait reproché, n'était pas publié sauf dans le cas suivant :

a) d'une part, le règlement était soustrait à l'application du paragraphe (1), conformément à l'alinéa 20c), ou il comporte une disposition prévoyant l'antériorité de sa prise d'effet par rapport à sa publication dans la *Gazette du Canada*;

b) d'autre part, il est prouvé qu'à la date du fait reproché, des mesures raisonnables avaient été prises pour que les intéressés soient informés de la teneur du règlement.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 11; L.R. (1985), ch. 31 (4e suppl.), art. 103.

Ordre ou autorisation de publication

12 Malgré les autres dispositions de la présente loi, le gouverneur en conseil peut, par règlement, ordonner la publication dans la *Gazette du Canada* de tous textes réglementaires ou autres documents ou de telles de leurs catégories. Le greffier du Conseil privé, dans les cas où il y est habilité par règlement du gouverneur en conseil et si lui-même l'estime d'intérêt public, peut ordonner ou autoriser la publication dans la *Gazette du Canada* de tels textes ou documents.

1970-71-72, ch. 38, art. 12.

13 [Abrogé, 2012, ch. 19, art. 476]

Répertoires

Répertoire trimestriel des règlements

14 (1) Le greffier du Conseil privé établit et l'imprimeur de la Reine publie trimestriellement un répertoire général des règlements et de leurs modifications en vigueur à un moment donné au cours de l'année civile à laquelle se

calendar year, other than any regulation that is exempted from the application of subsection 11(1) as a regulation described in subparagraph 20(c)(iii).

Quarterly index of documents other than regulations

(2) The Queen's Printer shall prepare and publish a quarterly index of all documents, other than regulations, that have been published in the *Canada Gazette* during the three month period immediately preceding the month in which the index is published.

1970-71-72, c. 38, s. 14.

rapporte le répertoire, à l'exclusion des règlements soustraits à l'application du paragraphe 11(1) conformément au sous-alinéa 20c)(iii).

Répertoire trimestriel d'autres documents

(2) L'imprimeur de la Reine établit et publie un répertoire trimestriel de tous les documents, à l'exclusion des règlements, publiés dans la *Gazette du Canada* au cours des trois mois précédant le mois de publication du répertoire.

1970-71-72, ch. 38, art. 14.

Revisions and Consolidations of Regulations

Power to request revision or consolidation

15 (1) Where the Clerk of the Privy Council, after consultation with the Deputy Minister of Justice, is of the opinion that any particular regulations should be revised or consolidated, he may request the regulation-making authority or any person acting on behalf of such authority to prepare a revision or consolidation of those regulations.

Failure to comply with request

(2) Where any authority or person referred to in subsection (1) fails to comply within a reasonable time with a request made pursuant to that subsection, the Governor in Council may, by order, direct that authority or person to comply with the request within such period of time as he may specify in the order.

R.S., 1985, c. S-22, s. 15; 2015, c. 33, s. 3(F).

Révision et codification des règlements

Demande de révision ou de codification

15 (1) Le greffier du Conseil privé peut demander à l'autorité réglementaire ou à la personne agissant en son nom de procéder à la révision ou à la codification des règlements dont il estime, après consultation du sous-ministre de la Justice, qu'ils devraient faire l'objet d'une telle mesure.

Décret

(2) Faute par l'autorité ou la personne en cause de donner suite à la demande dans un délai suffisant, le gouverneur en conseil peut, par décret, lui ordonner de le faire dans un délai déterminé.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 15; 2015, ch. 33, art. 3(F).

Judicial Notice of Statutory Instruments

Judicial notice

16 (1) A statutory instrument that has been published in the *Canada Gazette* shall be judicially noticed.

Evidence

(2) In addition to any other manner of proving the existence or contents of a statutory instrument, evidence of the existence or contents of a statutory instrument may be given by the production of a copy of the *Canada Gazette* purporting to contain the text of the statutory instrument.

Deemed publication in *Canada Gazette*

(3) For the purposes of this section,

Preuve des textes réglementaires

Admission d'office

16 (1) Les textes réglementaires publiés dans la *Gazette du Canada* sont admis d'office.

Preuve

(2) L'existence ou la teneur d'un texte réglementaire peuvent être prouvées notamment par la production d'un exemplaire de la *Gazette du Canada* où le texte est censé publié.

Présomption de publication

(3) Pour l'application du présent article :

(a) if a regulation is included in a copy of the Consolidated Regulations of Canada, 1978 purporting to be printed by the Queen's Printer, that regulation is deemed to have been published in the *Canada Gazette*; and

(b) if a regulation is included in a copy of a revision of regulations purporting to be published by the Queen's Printer, that regulation is deemed to have been published in the *Canada Gazette*.

R.S., 1985, c. S-22, s. 16; 2000, c. 5, s. 59; 2012, c. 19, s. 477.

a) les règlements qui figurent dans un exemplaire de la Codification des règlements du Canada, 1978, censée imprimée par l'imprimeur de la Reine, sont réputés avoir été publiés dans la *Gazette du Canada*;

b) les règlements qui figurent dans un exemplaire de la révision des règlements, censée publiée par l'imprimeur de la Reine, sont réputés avoir été publiés dans la *Gazette du Canada*.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 16; 2000, ch. 5, art. 59; 2012, ch. 19, art. 477.

Right of Access to Statutory Instruments

Inspection of statutory instruments

17 Subject to any other Act of Parliament and to any regulations made pursuant to paragraph 20(d), any person may, on payment of the fee prescribed therefor, inspect

(a) any statutory instrument that has been registered by the Clerk of the Privy Council, by attending at the office of the Clerk of the Privy Council or at such other place as may be designated by him and requesting that the statutory instrument be produced for inspection; or

(b) any statutory instrument that has not been registered by the Clerk of the Privy Council, by attending at the head or central office of the authority that made the statutory instrument or at such other place as may be designated by that authority and requesting that the statutory instrument be produced for inspection.

1970-71-72, c. 38, s. 24.

Copies of statutory instruments

18 Subject to any other Act of Parliament and to any regulations made pursuant to paragraph 20(d), any person may, on payment of the fee prescribed therefor, obtain copies of

(a) any statutory instrument that has been registered by the Clerk of the Privy Council, by writing to the Clerk of the Privy Council or by attending at the office of the Clerk of the Privy Council or at such other place as may be designated by him and requesting that a copy of the statutory instrument be provided; or

(b) any statutory instrument that has not been registered by the Clerk of the Privy Council, by writing to the authority that made the statutory instrument or by attending at the head or central office of the authority or at such other place as may be designated by that

Droit d'accès aux textes réglementaires

Consultation des textes réglementaires

17 Sous réserve des autres lois fédérales et des règlements d'application de l'alinéa 20d), a droit d'accès pour consultation aux textes réglementaires quiconque en fait la demande et acquitte les droits fixés à cet égard par règlement d'application de la présente loi. La consultation se fait :

a) dans le cas de textes enregistrés par le greffier du Conseil privé, au bureau de celui-ci ou en tout autre lieu qu'il désigne;

b) dans le cas de textes non ainsi enregistrés, au siège ou à l'administration centrale de l'autorité qui les a pris ou en tout autre lieu qu'elle désigne.

1970-71-72, ch. 38, art. 24.

Délivrance d'exemplaires

18 Sous réserve des autres lois fédérales et des règlements d'application de l'alinéa 20d), peut se faire délivrer des exemplaires de textes réglementaires quiconque en fait la demande et acquitte les droits fixés à cet égard par règlement d'application de la présente loi. La délivrance se fait :

a) dans le cas de textes enregistrés par le greffier du Conseil privé, soit sur demande écrite adressée à celui-ci, soit à son bureau ou en tout autre lieu qu'il désigne;

b) dans le cas de textes non ainsi enregistrés, soit sur demande écrite adressée à l'autorité qui les a pris, soit au siège ou à l'administration centrale de celle-ci ou en tout autre lieu qu'elle désigne.

1970-71-72, ch. 38, art. 25.

authority and requesting that a copy of the statutory instrument be provided.

1970-71-72, c. 38, s. 25.

Incorporation by Reference

Power to incorporate documents by reference

18.1 (1) Subject to subsection (2), the power to make a regulation includes the power to incorporate in it by reference a document — or a part of a document — as it exists on a particular date or as it is amended from time to time.

Limitation

(2) In the case of a document produced by the regulation-making authority, either alone or jointly with a person or body in the federal public administration, the document or part may be incorporated only if it

(a) contains only elements that are incidental to or elaborate on the rules set out in the regulation and is incorporated as it exists on a particular date;

(b) is reproduced or translated from a document, or part of a document, produced by a person or body other than the regulation-making authority, with any adaptations of form or reference that will facilitate its incorporation in the regulation; or

(c) is a regulation.

Index, rate or number

(3) The power to make a regulation also includes the power to incorporate by reference an index, rate or number — as it exists on a particular date or as it is varied from time to time — established by Statistics Canada, the Bank of Canada or a person or body other than the regulation-making authority.

Meaning of *regulation-making authority*

(4) For the purposes of subsections (2) and (3), ***regulation-making authority*** includes the following:

(a) if the regulation-making authority is the Governor in Council or the Treasury Board,

(i) the minister who recommends the making of the regulation,

(ii) the minister who is accountable to Parliament for the administration of the regulation, and

Incorporation par renvoi

Pouvoir d'incorporer des documents par renvoi

18.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le pouvoir de prendre un règlement comporte celui d'y incorporer par renvoi tout ou partie d'un document, soit dans sa version à une date donnée, soit avec ses modifications successives.

Restriction

(2) Ne peut être incorporé par renvoi tout ou partie d'un document établi par l'autorité réglementaire, seule ou conjointement avec une personne ou un organisme qui appartiennent à l'administration publique fédérale, sauf si le document ou la partie en cause, selon le cas :

a) contient uniquement des éléments accessoires aux règles énoncées dans le règlement ou étoffant celles-ci et est incorporé dans sa version à une date donnée;

b) est issu de la reproduction ou de la traduction de tout ou partie d'un document établi par une personne ou un organisme autre que l'autorité réglementaire, compte tenu des adaptations quant à la forme et aux renvois destinées à en faciliter l'incorporation;

c) est un règlement.

Indices, taux ou nombres

(3) Le pouvoir de prendre un règlement comporte aussi celui d'y incorporer par renvoi des indices, taux ou nombres — considérés à une date donnée ou fixés au besoin — établis par Statistique Canada, par la Banque du Canada ou par une personne ou un organisme autre que l'autorité réglementaire.

Sens de *autorité réglementaire*

(4) Pour l'application des paragraphes (2) et (3), sont assimilés à l'autorité réglementaire :

a) dans le cas où le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor est l'autorité réglementaire :

(i) le ministre qui recommande la prise du règlement,

(ii) le ministre responsable devant le Parlement de son exécution,

(iii) any person or body — other than Statistics Canada and standards development organizations accredited by the Standards Council of Canada — for which either of those ministers is accountable to Parliament;

(b) if the regulation-making authority is a minister, any person or body — other than Statistics Canada and standards development organizations accredited by the Standards Council of Canada — for which that minister is accountable to Parliament; and

(c) in any other case, any minister who is accountable to Parliament for the regulation-making authority.

2015, c. 33, s. 2.

(iii) tout organisme ou personne — autre que Statistique Canada ou un organisme de normalisation accrédité par le Conseil canadien des normes — dont l'un ou l'autre de ces ministres est responsable devant le Parlement;

b) dans le cas où un ministre est l'autorité réglementaire, tout organisme ou personne — autre que Statistique Canada ou un organisme de normalisation accrédité par le Conseil canadien des normes — dont ce ministre est responsable devant le Parlement;

c) dans tout autre cas, tout ministre responsable devant le Parlement de l'autorité réglementaire.

2015, ch. 33, art. 2.

Impact of section 18.1

18.2 The powers conferred by section 18.1 are in addition to any power to incorporate by reference that is conferred by the Act under which a regulation is made and that section does not limit such a power.

2015, c. 33, s. 2.

Effets de l'article 18.1

18.2 Les pouvoirs conférés par l'article 18.1 s'ajoutent à tout pouvoir d'incorporation par renvoi que confère la loi habilitante en cause et cet article ne limite pas ce pouvoir.

2015, ch. 33, art. 2.

Accessibility

18.3 (1) The regulation-making authority shall ensure that a document, index, rate or number that is incorporated by reference is accessible.

Accessibilité

18.3 (1) L'autorité réglementaire veille à ce que le document, l'indice, le taux ou le nombre incorporé par renvoi soit accessible.

Governor in Council and Treasury Board regulations

(2) If the Governor in Council or the Treasury Board is the regulation-making authority, the obligation under subsection (1) rests with the minister who is accountable to Parliament for the administration of the regulation.

2015, c. 33, s. 2.

Règlement du gouverneur en conseil ou du Conseil du Trésor

(2) Dans le cas où l'autorité réglementaire est le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor, cette obligation incombe au ministre responsable devant le Parlement de l'exécution du règlement.

2015, ch. 33, art. 2.

No registration or publication

18.4 For greater certainty, a document, index, rate or number that is incorporated by reference in a regulation is not required to be transmitted for registration or published in the *Canada Gazette* by reason only that it is incorporated by reference.

2015, c. 33, s. 2.

Ni enregistrement ni publication

18.4 Il est entendu que les documents, indices, taux et nombres qui sont incorporés par renvoi dans un règlement n'ont pas à être transmis pour enregistrement ni à être publiés dans la *Gazette du Canada* du seul fait de leur incorporation.

2015, ch. 33, art. 2.

Proof of incorporated document, index, rate or number

18.5 (1) In any proceeding in which a document, index, rate or number — that is incorporated by reference in a regulation — is relevant, a certificate appearing to be issued by or on behalf of the regulation-making authority that includes any of the following statements is, in the absence of evidence to the contrary, presumed to be authentic and proof of the matters set out in those statements:

Preuve du document, de l'indice, du taux ou du nombre

18.5 (1) Dans toute instance faisant intervenir un document, indice, taux ou nombre incorporé par renvoi dans un règlement, le certificat apparemment délivré par l'autorité réglementaire ou en son nom qui comporte l'un ou l'autre des énoncés ci-après fait foi, sauf preuve contraire, de son authenticité et, selon le cas, des faits qui sont mentionnés dans ces énoncés :

(a) a statement that the document attached to the certificate, or the index, rate or number set out in it, is the document, index, rate or number that was incorporated in the regulation on a specified date or during a specified period; or

(b) a statement regarding the manner in which the incorporated document, index, rate or number was accessible on that date or during that period.

Governor in Council and Treasury Board regulations

(2) If the Governor in Council or the Treasury Board is the regulation-making authority, the certificate may be issued by the minister who is accountable to Parliament for the administration of the regulation.

2015, c. 33, s. 2.

No finding of guilt or administrative sanction

18.6 A person is not liable to be found guilty of an offence or subjected to an administrative sanction for any contravention in respect of which a document, index, rate or number — that is incorporated by reference in a regulation — is relevant unless, at the time of the alleged contravention, it was accessible as required by section 18.3 or it was otherwise accessible to that person.

2015, c. 33, s. 2.

Validity of incorporation

18.7 The validity of an incorporation by reference that conforms with section 18.1 and that was made before the day on which that section comes into force is confirmed.

2015, c. 33, s. 2.

Scrutiny by Parliament of Statutory Instruments

Statutory instruments referred to Scrutiny Committee

19 Every statutory instrument issued, made or established after December 31, 1971, other than an instrument the inspection of which and the obtaining of copies of which are precluded by any regulations made pursuant to paragraph 20(d), shall stand permanently referred to any Committee of the House of Commons, of the Senate or of both Houses of Parliament that may be established for the purpose of reviewing and scrutinizing statutory instruments.

1970-71-72, c. 38, s. 26.

a) un énoncé portant que le document qui est joint au certificat ou l'indice, le taux ou le nombre qui y figure est bien celui qui était incorporé par renvoi dans le règlement à la date précisée ou au cours de la période précisée;

b) un énoncé faisant état de la façon dont ce document, indice, taux ou nombre était accessible à cette date ou au cours de cette période.

Règlement du gouverneur en conseil ou du Conseil du Trésor

(2) Dans le cas où l'autorité réglementaire est le gouverneur en conseil ou le Conseil du Trésor, le certificat peut être délivré par le ministre responsable devant le Parlement de l'exécution du règlement.

2015, ch. 33, art. 2.

Ni déclaration de culpabilité ni sanction administrative

18.6 Aucune déclaration de culpabilité ni aucune sanction administrative ne peut découler d'une contravention faisant intervenir un document, indice, taux ou nombre — incorporé par renvoi dans un règlement — se rapportant au fait reproché, sauf si, au moment de ce fait, le document, l'indice, le taux ou le nombre était accessible en application de l'article 18.3 ou était autrement accessible à la personne en cause.

2015, ch. 33, art. 2.

Validité confirmée

18.7 Est confirmée la validité de toute incorporation par renvoi conforme à l'article 18.1 qui a été effectuée avant l'entrée en vigueur de cet article.

2015, ch. 33, art. 2.

Contrôle parlementaire

Renvoi en comité

19 Le comité, soit de la Chambre des communes, soit du Sénat, soit mixte, chargé d'étudier et de contrôler les textes réglementaires est saisi d'office de ceux qui ont été pris après le 31 décembre 1971, à l'exclusion des textes dont la communication est interdite aux termes des règlements d'application de l'alinéa 20d).

1970-71-72, ch. 38, art. 26.

Resolution to revoke a regulation

19.1 (1) Subject to subsection (2), a committee of both Houses of Parliament may make a report to the Senate and the House of Commons containing only a resolution that all or any portion of a regulation that stands permanently referred to the committee be revoked.

Notice

(2) No report may be made unless the authority authorized to make the regulation has been notified, at least 30 days before the committee adopts the report, that the committee intends to consider the report. If the regulation is authorized to be made by the Governor in Council, the notice must be given to the Minister responsible for the provision under which the regulation may be made.

Only one report per sitting day

(3) Not more than one report shall be laid before the Senate or the House of Commons during any sitting day of that House.

Contents of report

(4) In each House, the Senator or member who presents the report shall

(a) state that it contains a resolution pursuant to subsection (1);

(b) identify the regulation or portion of the regulation in relation to which the report is made and indicate that the text of the regulation or portion is included in the report; and

(c) state that notice has been given in accordance with subsection (2).

Deemed adoption

(5) The resolution is deemed to have been adopted by the Senate or the House of Commons on the fifteenth sitting day after the report is presented to that House unless, before that time, a Minister files with the Speaker of that House a motion to the effect that the resolution not be adopted.

Time for consideration of motion

(6) The House in which the motion is filed shall meet at 1:00 o'clock p.m. on the Wednesday next, or at any later time or date fixed by unanimous consent of that House. At that time the order of business shall be the consideration of the motion.

Résolution portant abrogation d'un règlement

19.1 (1) Sous réserve du paragraphe (2), le comité, s'il s'agit d'un comité mixte, peut présenter au Sénat et à la Chambre des communes un rapport comportant seulement une résolution portant abrogation de tout ou partie d'un règlement dont il est saisi d'office.

Préavis

(2) Le rapport ne peut être présenté que si l'autorité investie du pouvoir de prendre le règlement a été avisée, au moins trente jours avant que le comité ne l'adopte, de l'intention du comité d'étudier un tel rapport. Dans le cas où cette autorité est le gouverneur en conseil, l'avis est donné au ministre responsable de la disposition habilitante.

Un seul rapport par jour de séance

(3) Ni le Sénat ni la Chambre des communes ne reçoit plus d'un rapport par jour de séance.

Teneur du rapport

(4) Dans chaque chambre, le sénateur ou le député qui présente le rapport :

a) précise qu'il contient une résolution visée au paragraphe (1);

b) précise les dispositions réglementaires qui font l'objet du rapport et déclare qu'elles y sont reproduites;

c) déclare qu'avis a été donné conformément au paragraphe (2).

Présomption d'adoption

(5) La résolution est réputée adoptée par le Sénat ou la Chambre des communes le quinzième jour de séance suivant la présentation du rapport devant cette chambre, à moins que, avant ce moment, une motion tendant à son rejet n'ait été déposée, par un ministre, auprès du président de cette chambre.

Moment du débat sur la motion de rejet

(6) La chambre saisie de la motion se réunit soit à treize heures le mercredi suivant, soit au moment ultérieur choisi par consentement unanime, pour la prise en considération de cette motion.

Debate

(7) The motion shall be debated without interruption for not more than one hour, during which time no Senator or member may speak for more than ten minutes. On the conclusion of the debate or at the expiration of the hour, the Speaker shall immediately, without amendment or further debate, put every question necessary for the disposal of the motion.

More than one motion

(8) If more than one motion is made pursuant to subsection (5), the Senate or the House of Commons shall consider those motions in the order in which they may be set down for consideration at the request of a Minister, as long as the motions are grouped together for debate.

Revocation of regulation

(9) Where both Houses have adopted or are deemed to have adopted a resolution that all or any portion of a regulation be revoked, the authority authorized to make the regulation shall revoke the regulation or portion of the regulation no later than 30 days, or any longer period that may be specified in the resolution, after the later of the dates on which the Houses have adopted or are deemed to have adopted the resolution.

Definition of *sitting day*

(10) For the purposes of this section, ***sitting day*** means, in respect of either House of Parliament, a day on which that House sits.

2003, c. 18, s. 1.

Débat sur la motion de rejet

(7) La motion fait l'objet d'un débat ininterrompu d'une durée maximale d'une heure, le temps de parole étant limité à dix minutes par sénateur ou député. À la fin du débat ou à l'expiration de l'heure, le président met immédiatement aux voix, sans amendement ni autre débat, toute question nécessaire pour disposer de la motion.

Plusieurs motions de rejet

(8) En cas de pluralité de motions présentées en vertu du paragraphe (5), la chambre les aborde selon un ordre de prise en considération établi à la demande d'un ministre. Toutefois, toutes les motions de ce genre sont groupées pour débat.

Abrogation d'un règlement

(9) Si une résolution portant abrogation de tout ou partie d'un règlement est adoptée ou réputée adoptée par les deux chambres, l'autorité investie du pouvoir de prendre le règlement en abroge les dispositions visées dans les trente jours — ou dans le délai plus long prévu par la résolution — suivant la date à laquelle la résolution est adoptée ou réputée adoptée par celle des chambres qui l'adopte ou est réputée l'avoir adoptée en dernier.

Définition de *jour de séance*

(10) Au présent article, ***jour de séance*** s'entend, à l'égard d'une chambre du Parlement, de tout jour où elle siège.

2003, ch. 18, art. 1.

Regulations

Regulations

20 The Governor in Council may make regulations,

(a) exempting any proposed regulation or class of regulation from the application of subsection 3(1) where that regulation or class of regulation would, if it were made, be exempted from the application of subsection 5(1) or 11(1) as a regulation or class of regulation described in subparagraph (c)(ii);

(b) exempting any class of regulation from the application of subsection 5(1) where, in the opinion of the Governor in Council, the registration thereof is not reasonably practicable due to the number of regulations of that class;

(c) subject to any other Act of Parliament, exempting from the application of subsection 11(1)

Règlements

Règlements

20 Le gouverneur en conseil peut, par règlement :

a) soustraire à l'application du paragraphe 3(1) les projets de règlements ou catégories de règlements qui, une fois pris, seraient soustraits à celle des paragraphes 5(1) ou 11(1) conformément au sous-alinéa c)(ii);

b) soustraire à l'application du paragraphe 5(1) les catégories de règlements dont il estime l'enregistrement difficilement réalisable du fait de leur nombre;

c) sous réserve des autres lois fédérales, soustraire à l'application du paragraphe 11(1) :

(i) les catégories de règlements déjà soustraites à celle du paragraphe 5(1),

(i) any class of regulation that is exempted from the application of subsection 5(1),

(ii) any regulation or class of regulation where the Governor in Council is satisfied that the regulation or class of regulation affects or is likely to affect only a limited number of persons and that reasonable steps have been or will be taken for the purpose of bringing the purport thereof to the notice of those persons affected or likely to be affected by it, or

(iii) any regulation or class of regulation where the Governor in Council is satisfied that the regulation or class of regulation is such that publication could reasonably be expected to be injurious to

(A) the conduct by the Government of Canada of federal-provincial affairs, or

(B) the conduct of international affairs, the defence of Canada or any state allied or associated with Canada, as defined in subsection 15(2) of the *Access to Information Act*, or the detection, prevention or suppression of subversive or hostile activities, as defined in that subsection;

(d) precluding the inspection of and the obtaining of copies of

(i) any regulation or class of regulation that has been exempted from the application of subsection 11(1) as a regulation described in subparagraph (c)(iii),

(ii) any statutory instrument or class of statutory instrument other than a regulation, where the Governor in Council is satisfied that the inspection thereof and the obtaining of copies thereof could reasonably be expected to have the injurious effect described in clause (c)(iii)(A) or (B), or

(iii) any statutory instrument or class of statutory instrument the inspection of which or the making of copies of which is not otherwise provided for by law, in respect of which the Governor in Council is satisfied that the inspection or making of copies thereof as provided for by this Act would, if it were not precluded by any regulation made under this section, result or be likely to result in injustice or undue hardship to any person or body affected thereby or in serious and unwarranted detriment to any such person or body in the matter or conduct of his or its affairs;

(ii) les règlements ou catégories de règlements dont il est convaincu qu'ils n'intéressent ou ne sont susceptibles d'intéresser que peu de personnes et qu'ils ont fait ou feront l'objet de mesures raisonnables pour que les intéressés soient informés de leur teneur,

(iii) les règlements ou catégories de règlements dont il est convaincu que leur publication risquerait vraisemblablement de porter préjudice :

(A) à la conduite par le gouvernement du Canada des affaires fédéro-provinciales,

(B) à la conduite des affaires internationales, à la défense du Canada ou d'États alliés ou associés avec le Canada, au sens du paragraphe 15(2) de la *Loi sur l'accès à l'information*, ou à la détection, à la prévention ou à la répression d'activités hostiles ou subversives, au sens du même paragraphe;

d) interdire la communication — pour consultation ou par délivrance d'exemplaires :

(i) des règlements ou catégories de règlements soustraits à l'application du paragraphe 11(1) conformément au sous-alinéa c)(iii),

(ii) des textes réglementaires ou catégories de textes réglementaires — à l'exclusion des règlements — dont il est convaincu que leur communication comporterait vraisemblablement les risques mentionnés aux divisions c)(iii)(A) ou (B),

(iii) des textes réglementaires ou catégories de textes réglementaires qui ne sont pas par ailleurs de droit communicables et dont il est convaincu que leur communication dans les conditions prévues par la présente loi, si elle n'était pas interdite par règlement d'application du présent article, serait ou risquerait d'être une cause d'injustice ou de difficultés excessives pour les intéressés — personnes ou organismes — ou de préjudice grave et injustifié pour leurs activités;

e) fixer les modalités de transmission d'exemplaires des règlements par l'autorité réglementaire au greffier du Conseil privé;

f) fixer la forme et les modalités d'enregistrement des textes réglementaires, ainsi que la forme et les modalités de tenue des dossiers correspondants et la durée de conservation de ceux-ci;

g) habiliter le greffier du Conseil privé à ordonner ou à autoriser la publication dans la *Gazette du Canada*

(e) prescribing the manner in which a regulation-making authority shall transmit copies of a regulation to the Clerk of the Privy Council;

(f) prescribing the form and manner in which any statutory instrument shall be registered and the form and manner in which and the period of time for which records of any statutory instrument shall be maintained;

(g) authorizing the Clerk of the Privy Council to direct or authorize publication in the *Canada Gazette* of any statutory instrument or other document, the publication of which, in the opinion of the Clerk of the Privy Council, is in the public interest;

(h) respecting the form and manner in which the *Canada Gazette* shall be published and prescribing the classes of documents that may be published therein;

(i) requiring any regulation-making authority to forward to the Clerk of the Privy Council such information relating to any regulations made by it that are exempted from the application of subsection 11(1) as will enable the Clerk of the Privy Council to carry out the obligation imposed on him by subsection 14(1);

(j) respecting the form and manner in which any index of statutory instruments or any consolidation of regulations shall be prepared and published;

(k) prescribing the persons or classes of persons to whom copies of any consolidation of regulations may be delivered without charge and prescribing the charge that shall be paid by any other person for a copy of any such consolidation;

(l) prescribing the fee that shall be paid by any person for any inspection of a statutory instrument or for obtaining a copy thereof or the manner in which any such fee shall be determined; and

(m) prescribing any matter or thing that by this Act is to be prescribed.

R.S., 1985, c. S-22, s. 20; 1993, c. 34, s. 114(F); 2015, c. 33, s. 3(F).

de textes réglementaires ou autres documents dans les cas où celui-ci l'estime d'intérêt public;

h) prendre des mesures concernant la forme et les modalités de publication de la *Gazette du Canada* et préciser les catégories de documents qui peuvent y être publiés;

i) prescrire à toute autorité réglementaire de fournir au greffier du Conseil privé, sur les règlements pris par elle et soustraits à l'application du paragraphe 11(1), tous renseignements utiles à celui-ci pour lui permettre de se conformer à l'obligation que lui impose le paragraphe 14(1);

j) prendre des mesures concernant la forme et les modalités d'établissement et de publication des répertoires de textes réglementaires et des codifications de règlements;

k) désigner les personnes ou catégories de personnes qui peuvent recevoir gratuitement des codifications des règlements et fixer par ailleurs le prix de vente de ces codifications;

l) fixer les droits à acquitter pour la consultation ou la délivrance d'exemplaires des textes réglementaires ou préciser leur mode de fixation;

m) prendre toute mesure d'ordre réglementaire prévue par la présente loi.

L.R. (1985), ch. S-22, art. 20; 1993, ch. 34, art. 114(F); 2015, ch. 33, art. 3(F).

RELATED PROVISIONS

— 2012, c. 19, s. 417

Interim marketing authorization

417 (1) An interim marketing authorization that is issued under subsection 30.2(1) of the *Food and Drugs Act* and in effect immediately before the day on which section 416 comes into force continues to have effect until the earliest of

(a) the day on which the Minister of Health publishes a notice cancelling the interim marketing authorization in the *Canada Gazette*;

(b) the day on which a marketing authorization — or any part of it — that is issued under subsection 30.3(1) of the *Food and Drugs Act*, as enacted by section 416, has the same effect as the interim marketing authorization; and

(c) two years after the day on which the interim marketing authorization is published in the *Canada Gazette*.

Exemption from *Statutory Instruments Act*

(2) A notice cancelling an interim marketing authorization is exempt from sections 3, 5 and 11 of the *Statutory Instruments Act*.

— 2012, c. 31, s. 96

96 The *Input Tax Credit Allocation Methods (GST/HST) Regulations* are deemed

(a) to have been made under section 277 of the *Excise Tax Act*;

(b) for the purposes of subsection 5(1) of the *Statutory Instruments Act*, to have been transmitted to the Clerk of the Privy Council for registration; and

(c) to have met the publication requirements of subsection 11(1) of the *Statutory Instruments Act*.

DISPOSITIONS CONNEXES

— 2012, ch. 19, art. 417

Autorisation de mise en marché provisoire

417 (1) L'autorisation de mise en marché provisoire délivrée en vertu du paragraphe 30.2(1) de la *Loi sur les aliments et drogues* et qui a toujours effet à l'entrée en vigueur de l'article 416 continue d'avoir effet jusqu'à la première des éventualités ci-après à survenir :

a) la date de publication par le ministre de la Santé de son avis d'abrogation dans la *Gazette du Canada*;

b) la date à laquelle tout ou partie d'une autorisation de mise en marché délivrée en vertu du paragraphe 30.3(1) de la *Loi sur les aliments et drogues*, édicté par l'article 416, a le même effet que l'autorisation de mise en marché provisoire;

c) la date d'expiration d'une période de deux ans suivant sa publication dans la *Gazette du Canada*.

Dérogation à la *Loi sur les textes réglementaires*

(2) Les avis d'abrogation sont soustraits à l'application des articles 3, 5 et 11 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

— 2012, ch. 31, art. 96

96 Le *Règlement sur les méthodes d'attribution des crédits de taxe sur les intrants (TPS/TVH)* est réputé, à la fois :

a) avoir été pris en vertu de l'article 277 de la *Loi sur la taxe d'accise*;

b) pour l'application du paragraphe 5(1) de la *Loi sur les textes réglementaires*, avoir été transmis au greffier du Conseil privé pour enregistrement;

c) avoir rempli les exigences de publication prévues au paragraphe 11(1) de la *Loi sur les textes réglementaires*.